



## C I R C U L A R N o . 3

### L I C I T A C I Ó N N ° 5 0 0 0 0 0 4 9 9 7

### R E P A R A C I Ó N T A N Q U E S 1 0 0 0 1 , 5 0 0 1 , 1 0 0 0 2 Y 5 0 0 2 T E R M I N A L A R I C A

A todas las empresas interesadas:

En atención a lo estipulado en la Cláusula 4 ACLARACIONES Y ENMIENDAS AL DBC, mediante la presente procedemos a aclarar lo siguiente:

#### **CONSULTA 1**

Confirmar que los techos flotantes de los 4 tanques son Externos, tipo pontón.

#### **RESPUESTA 1**

**Los 4 tanques son de techo flotante tipo pontón.**

#### **CONSULTA 2**

En TDR. En punto 6.8, detalla las cantidades de suelo, y de arena a ser reemplazada en cada tanque, sin embargo, no coincide con las cantidades detalladas en Formato B-1 Propuesta Económica.

#### **RESPUESTA 2**

**a) las cantidades deben ser consideradas del TDR. En caso de requerir mayor cantidad se tomará como adicional por M3**

#### **CONSULTA 3**

Para cuantificación de ítem 3.5, 3.6 y 3.9 de Formato B-1, que es medible por m<sup>2</sup>, se tomará en cuenta el material provisto en su dimensión comercial (pieza entera) o la dimensión de lo efectivo instalado en piso y/o envolvente?

#### **RESPUESTA 3**

**En su dimensión comercial tomando en cuenta el diámetro de cada uno de los tanques a la empresa adjudicada se entregará el informe de la inspección por END.**

#### **CONSULTA 4**

Para ítem 6.10 del TDR, Pide contemplar parches de 60 x 60 cm. Favor indicar en qué ítem del Formato B-1 se debe contabilizar este alcance.

#### **RESPUESTA 4**

**Debe contabilizar dentro del ítem 3.11 del Formato B-1 sin embargo durante la ejecución se cancelará de acuerdo a la cantidad de parches de hallazgos de la inspección.**

#### **CONSULTA 5**

Para todos los ensayos no destructivos detallados en el TDR, desde Punto 6.13, hasta 6.16, donde se indica que la cantidad del ensayo es al 100%, favor confirmar que se refiere exclusivamente a 100% de juntas intervenidas por el contratista

#### **RESPUESTA 5**

**Si es al 100% de las juntas intervenidas.**



## **CONSULTA 6**

En punto 6.19 indica que la empresa proponente deberá contar con una cuadrilla de armadores, soldadores, y ayudantes. Favor confirmar si en la propuesta técnica se debe adjuntar respaldo de este personal.

## **RESPUESTA 6**

**En la propuesta técnica debe incluir solo el personal clave (staff).**

## **CONSULTA 7**

En punto 8 de TDR, Se indica que cada tanque tendrá una orden de proceder independiente. ¿Existe la posibilidad que el servicio de mantenimiento sea requerido en dos o más tanques de manera simultánea?

## **RESPUESTA 7**

**Se emitirá una orden de proceder por cada tanque debido a la necesidad operativa no existe la manera de sacar de dos tanques de manera simultánea.**

## **CONSULTA 8**

En punto 8 de TDR, Se indica que cada tanque tendrá una orden de proceder independiente, y que los servicios pueden no ser consecutivos. Dado que el contrato debe estar vigente hasta completarse los 4 tanques, favor indicar cual es el periodo máximo estimado de duración del contrato

## **RESPUESTA 8**

**Periodo de duración del contrato es de 442 días calendario.**

## **CONSULTA 9**

En punto 10 del DBC, indica que la empresa proponente deberá presentar un organigrama sin especificar nombres, del equipo de trabajo. Favor confirmar que no es necesario adjuntar el currículo del personal en etapa de presentación de propuestas

## **RESPUESTA 9**

**Se confirma el punto 10 de acuerdo a lo establecido en el TDR Sin embargo la empresa adjudicada deberá presentar todos los respaldos de los profesionales propuestos.**

## **CONSULTA 10**

¿Actualmente, entre el suelo compactado y el colchón de arena, existe geomembrana o algún material impermeabilizante que se deba considerar?

## **RESPUESTA 10**

**Los 4 tanques no tienen geomembrana ningún otro material impermeabilizante.**

## **CONSULTA 11**

Favor, confirmar o descartar si el alcance del servicio incluirá el colocado de geomembrana entre suelo compactado y colchón de arena.

## **RESPUESTA 11**

**No se debe considerar la geomembrana.**

## **CONSULTA 12**

Favor confirmar que el alcance no contempla la instalación de sistemas de detección de fugas de piso.



### **RESPUESTA 12**

**No se debe considerar.**

### **CONSULTA 13**

Favor confirmar que la arena y chapa retirada en el cambio de piso, y el sello primario retirado, serán entregados a YPFB TR dentro de sus mismos predios de Terminal Arica., y la contratista no será responsable de su disposición final

### **RESPUESTA 13**

**YPFB TR recepcionara todo el material indicado en predios de Terminal Arica.**

### **CONSULTA 14**

Confirmar si los tanques se encuentran asentados sobre anillo de fundación de concreto.

### **RESPUESTA 14**

**Se confirma que todos los tanques están asentados sobre anillo de fundación.**

### **CONSULTA 15**

Favor indicar si YPFB TR puede emitir un permiso a la contratista para adquirir diésel y thinner para la ejecución del servicio, ya que son sustancias controladas

### **RESPUESTA 15**

**La venta de estos productos se puede comprar a requerimiento en Chile.**

### **CONSULTA 16**

Confirmar que, para el ítem de fabricación y montaje de ollas de drenaje, no se contempla implementación, modificación y/o adecuación de cámara para este producto evacuado, ni interconexión con el sistema de drenaje de la estación.

### **RESPUESTA 16**

**Considerar fabricación y montaje olla de drenaje y piping y no así la interconexión al sistema de drenaje.**

### **CONSULTA 17**

¿Es posible que dentro de los predios de Terminal Arica se nos proporcione un área para prefabricados?

### **RESPUESTA 17**

**Confirma que se proporcione un área para prefabricados.**

### **CONSULTA 18**

Confirmar que la participación del Inspector API 653 en el servicio será solo para certificar los trabajos realizados según alcance del servicio.

### **RESPUESTA 18**

**Confirma en los cuatro puntos de parada (hold point), con empresa acreditada por la SEC.**

### **CONSULTA 19**

Confirmar que para el personal que realizará el servicio en Arica, para las habilitaciones, contratos de trabajo, y beneficios sociales, se tomará en cuenta leyes y normas bolivianas, y no chilenas

**RESPUESTA 19**

Dependerá de que nacionalidad sea el personal, para personal de Bolivia será legislación boliviana para el caso del personal chileno se deberá respatarla legislación chilena.

**CONSULTA 20**

Confirmar que no es parte del servicio, la ejecución de prueba hidrostática del tanque

**RESPUESTA 20**

Se confirma que la prueba hidrostática de cada tanque no es parte del servicio, sin embargo para liberación del tanque con la certificación de una empresa registrada en la SEC, se deberá cumplir todos los pasos para justificar la no ejecución de una PH luego de un mantenimiento mayor del tanque.

**CONSULTA 21**

Confirmar que no es parte del servicio, la provisión/ instalación de protección catódica.

**RESPUESTA 21**

Se confirma que la instalación de un sistema de protección catódica no es parte del alcance.

**CONSULTA 22**

En el ítem de Instalación de sellos primarios y secundarios en techo flotante, favor indicar si se debe realizar algún tipo de adecuación a los pontones, ya sea retirar o añadir alguna estructura para montaje de dichos sellos. Si se tiene el dato, favor indicar el tipo de sello primario instalado actualmente, y el tipo de sello que provisionará YPFB TR para su reemplazo.

**RESPUESTA 22**

El sello existente en le TK Data desde su construcción que fue en el año 1958 el sello a instalar data del año 2022 adecuaciones menores por la actualización.

**CONSULTA 23**

¿Existe alguna restricción de horario, o según operabilidad de la estación, para permisos de trabajos en caliente durante la ejecución del servicio?

**RESPUESTA 23**

No existe restricción, siempre que se cumpla las normas de seguridad.

**CONSULTA 24**

En formulario Formato B-1, en ítem 4.3, indica "Aplicación de pintura en la pestaña y cuerpo externo (3 capas)" Sin embargo en el TDR no detalla esta actividad. Favor indicar.

**CONSULTA 24a**

a. Grado de limpieza superficial

**RESPUESTA 24a**

SSPC SP3.

**CONSULTA 24b**

b. Características del esquema requerido

**RESPUESTA 24b**

b) Se debe considera el acabado de la pintura en 12 mils

**CONSULTA 24c**

- c. Aclarar si la aplicación de recubrimiento aplica solo a envolvente, o debe contemplarse también escalera perimetral y RCI.

**RESPUESTA 24c**

- A) La aplicación de recubrimiento es solo en las áreas afectadas durante la reparación**

**Siendo ésta toda la información, solicitamos a su empresa tomar debida nota de la presente Circular con el fin de que no tengan inconvenientes en la presentación de su oferta y posteriormente en la evaluación respectiva.**

Santa Cruz, 02 de mayo de 2025